

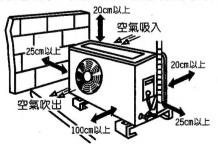
CH-A25L/CH-A32L/CH-A36L CH-A45L/CH-A66L/CH-A75L/CH-AY100L 聲寶吊隱式冷氣機・使用說明書

隨同產品發行保證書,請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章,以確保您的權益



▲安全規範事項

- 須追加冷氣機動力線用之無熔絲開關或保險絲,其額定規格依機種別有所不同請參照後頁欄内所載之規定。
- 2 本機之電源線採Y型連接,若有損壞請通知本公司服務中心派員更換,請勿私自更換。
- 本機之使用請用獨立之電源,接地用導線需2.5mm²以上,6.0mm²以下之導線接地。
- 本機之防濕防塵等級室内側為 IPXO,室外側為 IPX4,故本機不宜裝在室内側易於濺水的地方,例如洗衣間、浴室...等。
- 5 本機於維修時必需切斷電源以防感電。
- **6** 本機於裝機配線時,需先接合接地線,再接合通電用之連絡線,反之當機體欲拆除保養時, 需先拆除通電用之連接線,最後再拆接地線。
- →機最高操作溫度下,其操作壓力,吐出端為27kg/cm²,吸入端為6kg/cm²。
- ◆機熱側及冷側最高與最低之操作環境溫度如下:熱側最高43℃,熱側最低21℃,冷側最高32℃,冷側最低21℃。
- 本機安裝配管長度,不可超過7米,以免影響冷房能力。
- **10** 本機為求按裝後確保良好之效果,其週圍障礙物最低允許距離如下圖所示:



★機(室内機)安裝高度建議2.5m以上,以防止孩童易碰觸。

▲ 使用前請注意下列事項

▲ 使用前請注意下列事項

電源電壓,正確安培數保險絲

請使用專用插座,並確認是否合乎該冷氣 使用之電源電壓,保險絲之安培數也需符 合規格,不可用銅線代替。



●手指或棒狀物勿插入吸入、吹出口

本空調機風扇為高速迴轉體,勿將手指或 棒狀物插入吸入口或吹出口,如此將造成 危險!



舒適之室溫

•若嬰兒、老年人、病患等使用冷氣,請注意您設定之溫度是否舒適及過冷,風向請避免為直接風向。



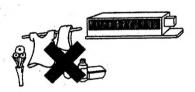
可燃性互斯遠離吸、吹入□

•可燃性瓦斯避免於吸入及吹出口置放。例如髮膠、髮麗香、揮發性酒精等會產生易燃性瓦斯,請勿放置於冷氣機1米以內之距離以免引火發生災害,或造成機體變形、變色等。



●特殊用途勿使用

本空調機為一般家庭空調用途,特殊用途 (例如電子機器、設備機器溫度之維持,食品、皮毛、美術、骨蓋、生物培養、栽培、飼養等)不適合。



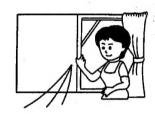
●長期不使用,關掉總電源

•長期不使用時請將總電源關掉。



●運轉中,請時常換氣

•尤其室內正使用瓦斯器具時,需注意換氣,以保持空氣新鮮。



雷擊時注意事項

■雷擊時,易造成回路之損傷,屆時請關機 並拔掉電源插頭。



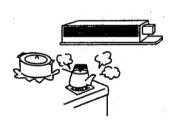
●吹出、吸入風口勿有它物阻擋

◆為使氣流順暢,而發揮本機應有機能,在 本機吹出、吸入風□,請勿有雜物阻擋。



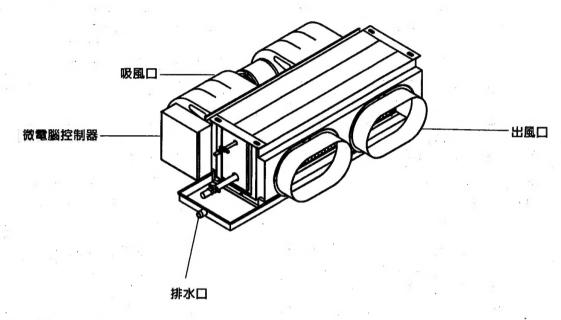
●冷房時高熱源器具勿使用

冷房運轉中,高熱源器具之使用,將造成 冷氣機之負擔,效率及冷度將降低。

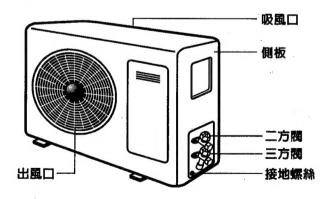


各部名稱及功能

■室内機



■室外機



附屬品

使用說明書、保證書各一份

使用方法

■冷氣機操作順序

免務所有的門窗關閉。



2 請將冷氣機電源線插頭插入插座。



3 將微電腦控制器上的<運轉/停止>鍵 按下,使冷氣開始運轉。



▲ 將控制器上的<溫度設定>鍵,按至您 所希望的室溫度數(經濟室溫為26℃~



5 再用控制器上的< 功能 >鍵·設定 您所希望的功能,如冷氣、除濕、送風 等・冷氣機即會依您所選擇的功能與設 定的溫度運轉。





6 您也可以再按其他的按鍵,如<定時>、 <舒眠>...等附加功能,使您感覺更舒 適·控制更方便。





7 關機時・請按<運轉/停止>鍵・若本機長期不使用・請拔掉電源插頭・有關 各項操作細節,請參閱以下說明。



液晶遙控器顯示與操作名稱

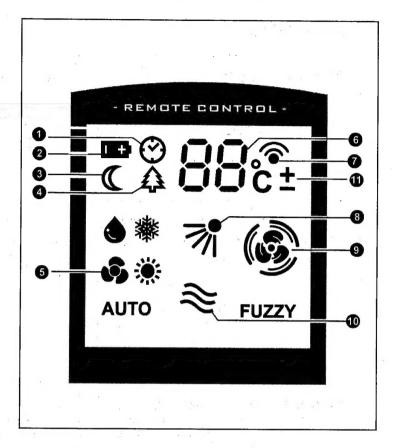
液晶遙控器顯示與操作名稱

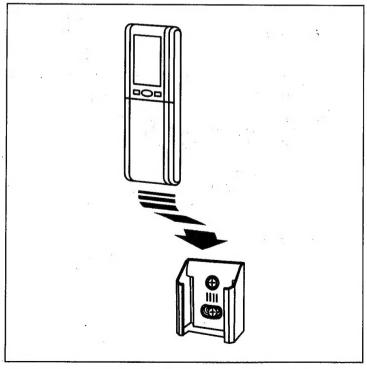
A 注意

- ●使用時請對準冷氣遙控接收孔發射。
- ◆本遙控器請妥為保管,請勿遺失或重 摔受損。
- 定時開機或定時關機設定顯示
- 2 電池電力不足顯示
- 3 舒眠設定顯示
- 空氣清淨設定顯示(本機無此功能)
- 5 功能設定
 - ※ 冷氣設定顯示
 - ▲ 除濕設定顯示
 - **多** 送風設定顯示
 - ※ 暖氣設定顯示(本機無此功能)

AUTO 自動設定顯示 (本機無此功能)

- 6 溫度設定及定時設定顯示
- ② 遙控信號發射
- ② 上下風向顯示(本機無此功能)
- 9 風量設定顯示
 - FUZZY 自動風量
 - 風蛇 🚱
 - 中風 中風
 - ♣ 弱風
- 左右風向顯示(本機無此功能)
- 溫度微調顯示(本機無此功能)



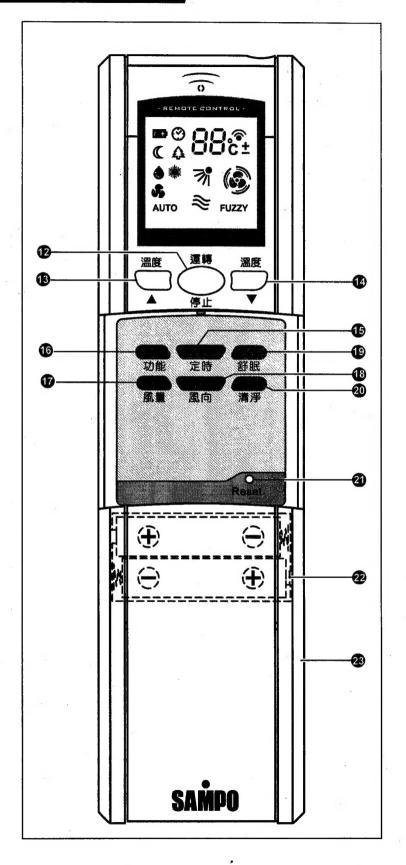


■ 發射器不使用時請依圖示方式,放入發射器固定座内。

操作說明

液晶遙控器顯示與操作名稱

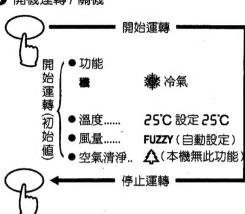
- 12 運轉/停止按鍵
- 13 ▲溫度設定上升按鍵
- 14 ▼溫度設定下降按鍵
- 15 定時開機或定時關機設定按鍵
- 16 功能選擇按鍵(冷氣、除濕、送風)
- 1 室内風量選擇按鍵
- 18 上下風向選擇按鍵(本機無此功能)
- 19 舒眠設定按鍵
- ② 空氣清淨設定按鍵(本機無此功能)
- 20 重置按鍵
- 22 電池 UM-4 2顆 (上蓋内部)
- 28 上蓋



操作說明

操作說明

● 開機運轉/關機



- ●按運轉/停止鍵,冷氣機即可開機起動,並按照上一次使用狀態及一切設定値運轉(微電腦具有記憶功能)。
- ●再按一次運轉 / 停止鍵即可關機。

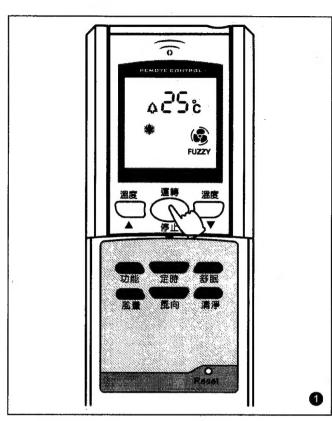
2 溫度設定調整

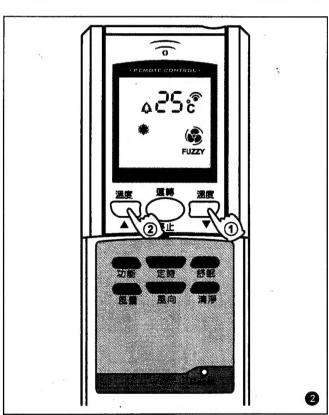
① 按" ▼ "調降設定溫度,每按一次,下降 1 °、至16° C就不再下降。

例: 25℃→ 24℃→ 17℃ → 16℃(最小設定値16℃)

② 按 [™] ▲ [™] 調降設定溫度,每按一次,上 升 1 [™] , 至 30 [™] 就不再上升。

例: 25℃→ 26℃→ ... 29℃ → 30℃(最大設定値30℃)

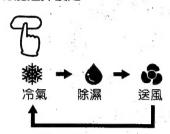


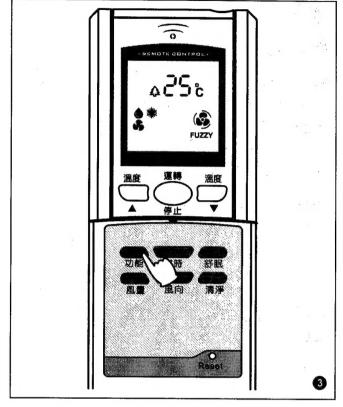


操作說明

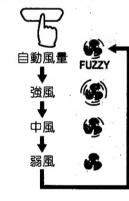
操作說明

③ 功能選擇設定

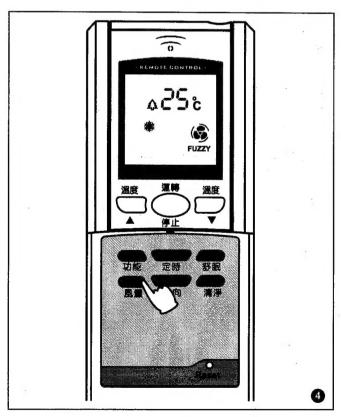




4 風量選擇設定



你可選急運轉來加 強冷氣強度,也可 選擇強風或弱風來 降低風量。



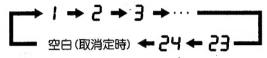
操作說明

操作說明

5 定時開關機

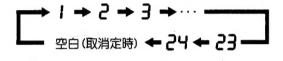
■定時關機

- ① 按運轉 / 停止按鍵至開機運轉。
- ② 按定時按鍵,至所需之時數,如按至空 白顯示時表示取消。



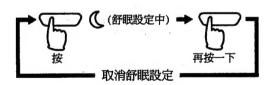
■定時開機

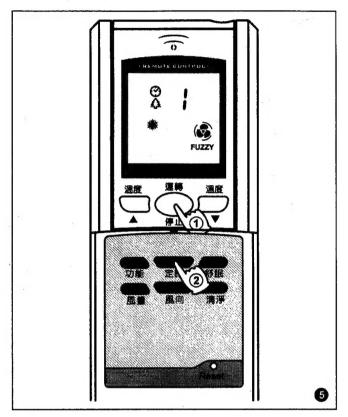
機器在關機狀態下,按定時按鍵,至所需之時數,如按至空白 顯示時表示取消。

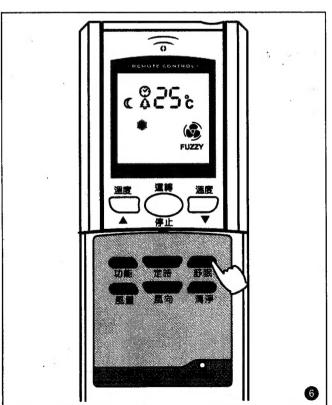


6 舒眠設定

- ■冷氣功能
- ●設定後1小時溫度設定提升1℃,
- ●再1小時後溫度設定再提升1℃,
- ●2小時共提升2℃。



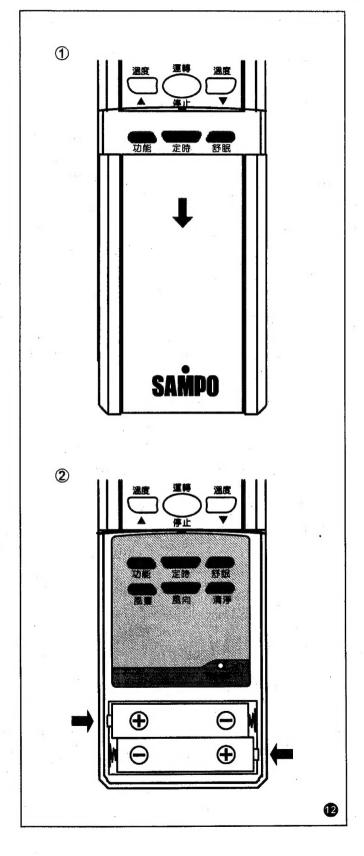




操作說明

12 電池更換

- ●當遙控器顯示電力不足時 " □ " 符 號顯示,表示電池電力不足,須更換 電池。
- ●將上蓋往下拉,更換UM-4電池2個



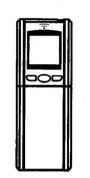
功能說明

● 無線遙控器操作法

操作遙控器最好對準冷氣遙控器接收孔發射。 本無線遙控器使用UM-4電池。

為確保電池壽命,長期不使用時,請將電池卸下。 當使用無線遙控器無法有效操作時,請換新電池。 有效發射接收距離為 7m 以内。

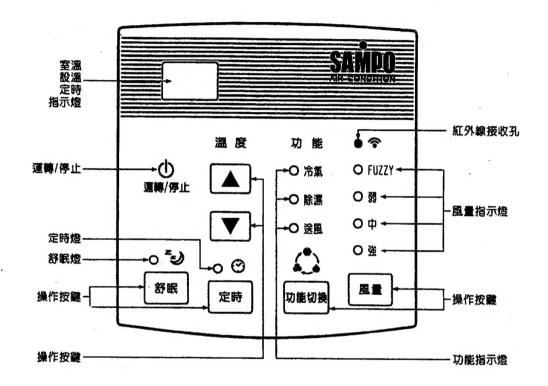
發射後如主機有接收到訊號,既發出"嗶"一聲。



(選購件)有線控制面板使用方法

(請向各地服務站洽購)

■ 有線控制面板指示燈、按鍵名稱



(選購件)有線控制面板使用方法

■有線控制面板指示燈、按鍵名稱及遙控器按鍵功能一覽表

名 稱	功能簡介	
運轉/停止鍵	●做<開機>或<關機>用・	
設定溫度鍵	第一次開機自動設定25℃。按 ②温升鍵・每按一次提升1℃最大設定值為30℃。按 ②温降鍵、每按一次降低1℃最小設定值為16℃。	
功能切換鍵	●第一次開機自動設定<冷氣>功能。 ●每按一次由 冷氣 → 除濕 → 送風 循環操作。	
風量鍵	●第一次開機自動設定〈FUZZY〉功能。 ●每按一次由 [FUZZY] → 弱 → 中 → 強 循環操作。 ●如欲有急速冷房效果請選擇強,如欲較安静請選擇中甚至弱,或者選擇FUZZY。	•
定時。鍵盤	●做〈定時開機〉或〈定時開機〉用。 ●每按一次由 01 → 02 → 23 → 24 → 00 循環操作,共有1-24小時之定時之自動開機取開機設定。 ●00表示取消定時。	
舒眠。	●舒眠動作時冷氣機會自動緩和調整設定溫度提高2℃。 ●可依需要做舒眠動作設定或取消。	

(選購件)有線控制面板使用方法

■ 有線控制面板指示燈、按鍵名稱及遙控器按鍵功能一覽表

室溫	功能簡介
室 設 溫 定 時 指 派	 ◆ 〈關機〉時顯示〈室内溫度〉。 ◆ 〈開機〉時顯示〈設定溫度〉。 ◆ 當按〈定時〉鍵時顯示〈定時時間〉,10秒後顯出〈設定溫度〉,或〈室内溫度〉。
舒眠功能	當設定〈舒眠〉功能鍵時,冷氣運轉1小時後設定溫度自動提升1℃,再1小時後再提升1℃(2小時共提升2℃)。
定時開機	當冷氣〈關機〉中,可設定之時間,時間一到即自動開機。
定時關機	當冷氣〈開機〉中,可設定之時間,時間一到即自動關機。
除濕功能	 當設定〈除濕〉功能時,壓縮機運轉10分鐘,停止6分鐘(即運轉10分鐘停止6分鐘) 風扇則恆運轉。

▲ 使用前請注意下列事項

善於使用節省能源

■下述現象不是製品的異常及故障

● 三分鐘停止裝置(保護裝置)

- 下述的情形,係由於冷氣機保護裝置動作的原因,並非冷房運轉不動作,經過3分鐘後,保護裝置自動回歸,冷氣機即能重新運轉。
- •當調整設定溫度高於室内溫度時,會使冷房停止運轉。
- •關機後又立即開機。



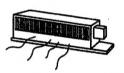
2 結露現象

室内相對濕度連續在80%以上,且冷氣經過長時間冷房運轉,在 冷風吹出□附近,可能發生結露現象,而且有水滴滴下。



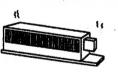
3 # .

當冷房或微電腦除濕運轉中,在吹出口附近,發生霧狀現象,這是因為吹出的冷風,冷卻室內空氣成為霧狀現象。



4 臭味

在室内機部份,有可能發生臭味現象,這是因為室內傢俱的臭味及 煙味被室內機吸進後,再吹出的原因。



6 聲音

- 冷氣開始運轉後,及冷氣停止後,從室内機發出"咻咻"的聲看,及運轉中的水流聲,這些是冷媒的流聲。
- •運轉中,從冷氣發出"咻咻"的聲音,這是冷氣機冷媒冷卻收縮 所發出的聲音。



■省電和舒適的享用

4 調整適合的室内溫度

- •室内與室外溫差在5℃左右即為適溫。
- •太冷的溫度對健康沒有好處,反而增加電力的浪費。
- ·室溫上升1℃約有10%的電費節省。



2 避免陽光的直射和熱風灌入

若有陽光直接照射,需有窗簾及其他遮阻物來遮擋,門窗除了必要的開放外,請經常保持關閉狀態。



③風向的調節

•長時間使用冷氣時應避免直接吹著冷風,如此對健康沒有好處。



4 清洗回風過濾網

•過濾網目若被灰塵阻塞會影響冷房能力及效果。



⑤有效利用定時器

•需要使用多少時間可使用定時裝置來設定時間,以達省電效果。



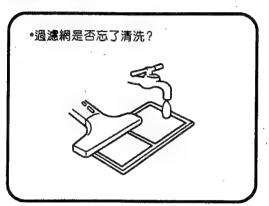


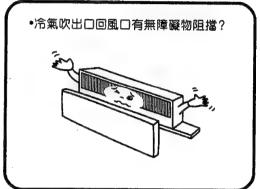
故障排除與售後服務

故障排除與售後服務

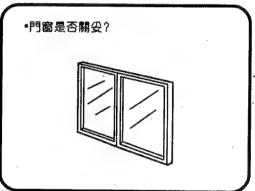
若發覺冷氣機異常時,請依下述各項先行查看是否真的故障。

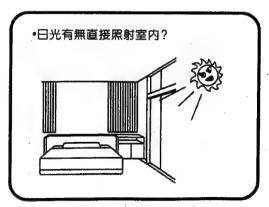
■冷氣不冷時

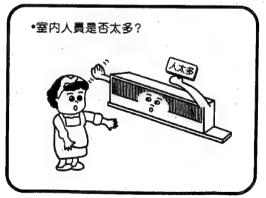






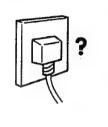


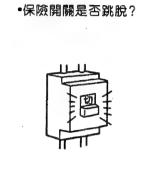




■冷氣機完全不能動作時

•電源插頭是否鬆脫?



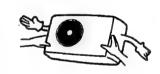




1 意

●移機時

- •要移動分離式冷氣機須具備專門技術,搬家時,請先洽詢原購買之經銷商或本公司各地服務站,移機時,得酌收費用。
- •若客戶自行移機,可能發生冷媒外洩及配管、配管接頭的破損,造成故障。



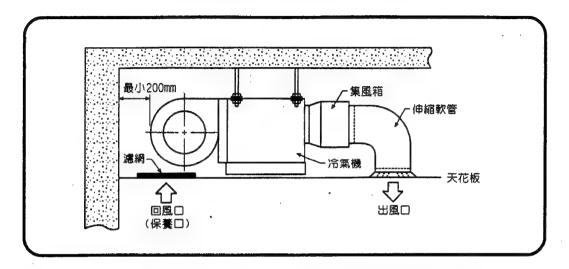
●產品保證

•冷氣機請依照本說明書說明之方法使用,若係在不正常狀況下使用而導致故障,則不 在產品保證範圍內。

•室外機安裝時、請務必預留維修空間、否則、敬請自行拆下交由公司處理

▲吊裝請注意下列事項

▲吊裝請注意下列事項



①預留服務保養空間

•吊裝時必須預留空間,以利冷氣性能 發揮及保養服務的需要。

②選擇適當的吊裝位置

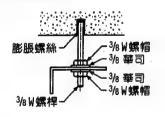
•將附於紙箱上的吊裝孔位圖裁剪下來,選擇及標示出合適的吊裝位置。

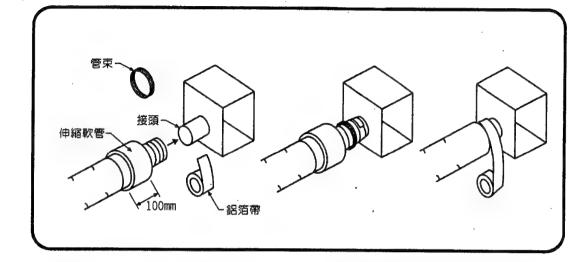
③確認吊裝位置

•用鐵鎚輕輕敲擊標示之吊裝位置,確認並無電線管、水管、瓦斯管....等通過。才可進行鑽孔作業。

④固定吊裝螺桿

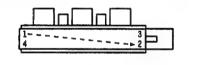
•鑽孔孔徑及深度須適當。膨脹螺絲必 須完全脹緊牢固。





⑤冷氣機吊裝順序

•冷氣機與吊裝螺桿固定順序如圖示。



⑥排水盤須有良好排水斜度

以水平儀、捲尺或水...等量測並調整螺桿固定螺帽以確保排水盤排水良



⑦伸縮軟管安裝、固定

•將伸縮軟管保溫棉反套露出100mm, 套入接頭後鎖緊管束,再將保溫棉拉 出套於接頭上,以鉛箔帶包緊。

⑧冷氣風管連接須氣密牢固

•冷氣機、集風箱、伸縮軟管、出風口等連接處須氣密牢固,以避免冷氣散失或造成結露滴水。

▲緊急處理方法

有燒焦味時

發生異常時(有燒焦味等)須立即停止 運轉並拔掉電源插頭



- •若在異常狀態下繼續運轉,會因發熱等情形,造成火災及觸電的發生。
- •請速與服務中心或就近經銷商洽詢。

瓦斯漏氣時

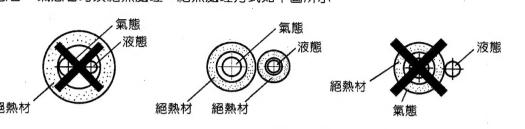


•請關掉瓦斯開關,但不要處理冷氣機,因電源插頭拔掉時,產生火花會引起爆炸的危險。

配管安裝

■ 配管絕熱處理

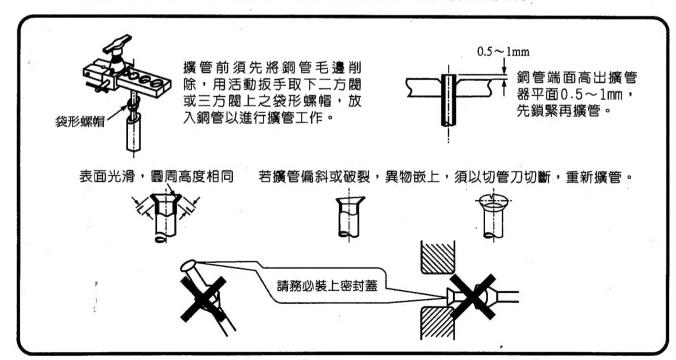
液態管、氣態管均須絕熱處理,絕熱處理方式如下圖所示。



- 配管以擴喇叭口方式連接注意:若使用市販品配管時,請依下表部品使用。
 - 請確實做好擴喇叭口作業,以免發生漏媒。

	50		管	絕	榛	材	
	外 徑	厚度	材 質	内 徑	厚度	材 質	
細管側	6.35 (1/4")	0.8	/ - # 370 H0000 #	8~10	8		
粗管側	9.525 (3/8")	0.8	依 "JIS H3300"	11~13	8	聚乙烯發泡材料	
粗管側	12.7 (1/2")	0.8		14~16	8		

■ **配管之擴管作業**注意:擴管時,須防止水滴或銅屑、異物等掉入銅管内。

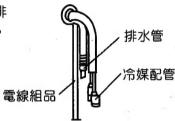


配管連接

■ 配管連接:請依室内側、室外側的順序配管

● 室内側

- 室内側配管時,應使用2支固定扳手,最好使用扭矩扳手配管。
- 連接配管時,先對齊管路中心,再用手轉動杯形螺帽3~4圈。
- 杯形螺帽的固定扭矩,参照下表。
- 注意:補助配管中,粗管較細管長約90mm。
- ●冷氣機的排水管,請接引到適當的排水管道,切勿直接或間接滴落地面, 以避免弄髒周遭環境,導致受罰!!





	袋 形 螺 帽 兩 側 寬 度	適當的扭矩 扳 扳	使用固定扳 手 時
細管側	17mm	1.8Kgf-m	$1.5\sim$ 2.0Kgf-m
粗管側	22mm	4.0Kgf-m	$3.5\sim4.0$ Kgf-m
粗管側	27mm	6.3Kgf-m	$6.0\sim6.5$ Kgf-m
粗管側	24mm	5.0Kgf-m	$5.0\sim5.5$ Kgf-m

2 室外側

● 室外機

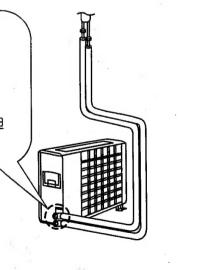
首先將液配管上的螺帽(較小者)鬆開,使與連接管對合後如右圖所示將螺帽完全轉緊。

其次將氣配管上的螺帽(較大者)鬆開,使與連接管對合並用 手轉緊螺帽3~4轉,先做好排氣後再完全轉緊。

若氣配管和液配管上的螺帽未轉緊,則可能會漏媒或漏油,但這並非故障,只要將螺帽轉緊即可。

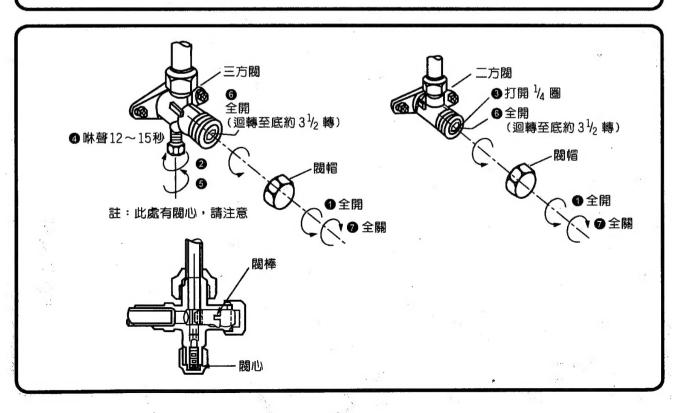
● 檢漏

將冷媒管路所有的接頭做檢漏,檢查時可用肥皂 泡沫塗在接頭上小心觀察是否有漏氣(冒泡),檢 查完後,必須將肥皂泡沫完全拭淨。



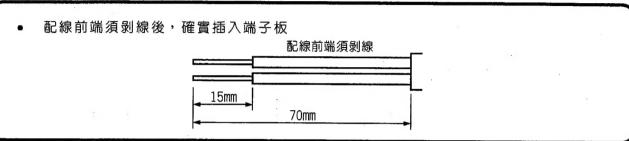
排氣作業

- 用冷媒將室内機盤管内及配管内的空氣排出
 - 將二方閥及三方閥之閥帽取下。
 - 2 打開充填□蓋,以硬物頂住閥心,以利空氣經此流出。
 - 3 以六角扳手鬆開二方閥之閥棒1/4圈。(反時針方向旋轉大約90度)。
 - 4 排氣約10~15秒。 注意 此時勿將手放於充填口正下方,以免手指凍傷。
 - 5 放開閥心鎖緊充填□蓋。
 - **6** 以六角扳手完全打開二方閥、三方閥閥棒至底。(反時針方向旋轉3½ 圈)。
 - 7 鎖緊閥帽。

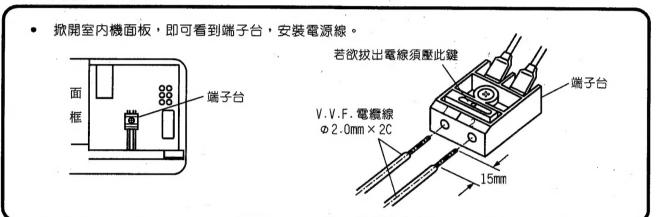


電氣配線

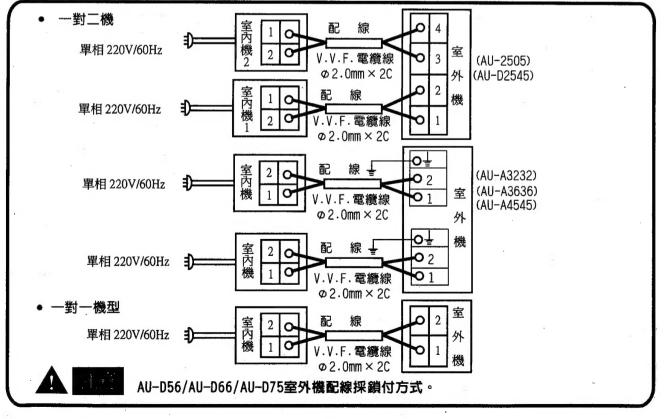
■室内外機間配線請用 # 2.0 mm V.V.F 二芯電纜線,且須為雙重絕緣導線,不可使用絞線



■ 室内側



■ 室内外機間配線作業



電氣配線

■ 接地安裝

務必安裝接地線。

接地線需為綠色,線徑2.5mm²以上,6.0mm²以下。

有水或濕氣高的場所,除了接地線以外,最好再裝上漏電遮斷器。



室内外機和配線之連接。

室内側: 配線剝線後,確實插入室内機

的端子台内,並以固定套固定

電線。

室外側: 配線剝線後,確實插入室外機

的端子台内,並以固定套固定

電線。

室内機、室外機皆有接地指示標誌,請接於適當位置。

室外機的接地螺絲:二方閥的左下方。

室内機的接地端子:EVA右管板上。



■ 注意事項

電源工程、室内外機間配線、接地工程 等,請依說明書指定方式進行,並委請有 配電資格的技術人員施工。



不可利用從插頭拉延長線使用,或是電源 線中途連接之方式配電,電線連接不當, 為造成火災的原因之一。



請使用 2.0mm 單芯電線,不可使用多股絞線。





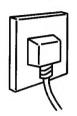
一請勿使用其它電線直接連接作為延長。



, MEI

電氣配線

請務必選用冷氣機專用的電源回路。

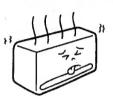


請儘可能裝設漏電遮斷器。

漏電遮斷器請使用 額定感度電流 15mA,動作時間 0.1秒以下之電流 動作的高感度機 型。



在配線接觸不良下連續運轉,將導致過 熱、發生火災或起動運轉不良。



請勿將接地線接於下述場所,以免發生危 險:水管、瓦斯管、天線、避雷針或電話



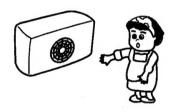
試運轉

● 連接電線至適當的電源(額定電壓±10% 範圍)。

> 連接後請小心勿觸及帶電體。 按下<運轉/停止>按鈕,進行冷房運 轉。



2 檢查風扇的聲音及運轉情形。



3 5~10分鐘後,檢查蒸發器之冷卻情形及 冷風吹出狀況 (室内外機接頭部份務必檢 漏)。



4 檢查蒸發器滴排水情形,尤其在排水管接 頭處不得漏水。

如果凝結水不多時,倒水在滴水盤内檢 查排水情形。



28

規格表

			7		,										
	規格	冷房 能力	運轉電流	起動電流	總額定消耗電功率	EER値	功率		浄重	内機外形尺寸 (W×H×D)mm	外機外形尺寸 (W×H×D)mm	安裝時 保險絲			
	機種名	(Kw)	(A)	(A)	(W)		(%)		(Kg)	安裝尺寸 (W×H)mm	安裝尺寸 (W×H×D)mm	規格			
	CH-A25L	2.8	4.6	30	943	2.97	98	220V -	14.5	740×280×530	680×530×220	250V			
	AU-D25	2.0	1.0	00	040	2.07	30		29	565×198	1180×680×440	10A			
	CH-A32L	3.6	3.6 5.7 30	30	1212	2.97	4.07	7 220V -	15	740×280×530	780×545×240	250V			
	AU-D32	3.0	0.,	30	1212	2.31	1.07		36	565×198	1280×675×440	10A			
	CH-A36L	40	6.4	30	1347	2.97	9	220V	20	940×280×530	780×545×240	250V			
	AU-D36	4.0	0.4	50	1347	2.97	99	2200	40	765×198	1280×675×440	10A			
	CH-A45L	5.0	8.9	40	1832	2.73	9	220V	21.5	940×280×530	800×645×300	250V			
	AU-D45	5.0	0.9	40	1032	2.13	99	2200	50	765×198	1300×775×500	10A			
	CH-A66L	7.4	140	14.0	14.9	14.0	60	3083	2.4		2001	25	1140×280×530	950×800×300	250V
	AU-D66	7.4	14.3	00	3063	2.4	99	220V	86	965×198	1450×950×500	15A			
	CH-A75L	8.7	15.9	70	3440	2.53	00	220V	32.5	1340×280×530	950×800×300	250V			
	AU-D75	6.7	15.9 70	,,	U-1-U	2.00	99		87	1165×198	1450×950×500	20A			
	CH-AY100L	CH-AY100L UH-AY100 11.2 21.0	21 0 114	114	114 4500	2.58	99	室外供電	45	1740×280×530	960×960×330	250V			
	UH-AY100		21.0	114				220V	88	1565×198	1450×950×500	20A			
	CH-A25L CH-A25L	2.8	10.2	46	2200	2.64		2007	14.5	740×280×530	800×645×300	250V			
	+ AU-2505	2.8	10.2	40	2200	2.04	99	220V	14.5 56	565×198	1300×775×500	15A			
	CH-A32L CH-A32L	3.6	12.8	56	0000	2.73			15	740×280×530	810×690×302	250V 20A			
	+ AU-A3232	3.6	12.0	30	2636	2.73	1.07	220V	15 66	565×198	1310×830×502				
	CH-A36L	4.0		82			2.65 99		20	940×280×530	810×690×302	2501			
	CH-A36L + AU-A3636	+ 4.0	13.7	U.	3020	2.65		99	220V	20	565×198	1310×830×502	250V 25A		
١	CH-A45L								21.5						
	CH-A45L +	5.0	18.3	78	3250	50 2.73 99	99	220V	21.5	940×280×530	900×1060×355	250V			
	AU-A4545	5.0				`			92	565×198	1400×1210×555	25A			
	CH-A25L CH-A45L	2.8 +	15.7	60	3662	2.40	99	220V	14.5 21.5	740×280×530 565×198	950×800×300	250V			
	AU-D2545	5.0	15.7	00	3002			2200	74	940×280×530 765×198	1450×950×500	25A			
										LANCITAN					